

[page 39]-2

A *castell* requires / between 75 and 500 people / to build,

하나의 *castell*은 필요하다 / 75명에서 500명의 사이의 사람이 / 만드는 데,

=and all of them=all of whom wear a group color.

그들 모두는 단체 색깔의 옷을 입는다.

The color is a proud element / of a community,

그 색은 자부심을 나타내는 요소이다. / 공동체의

and young children long for the day when they can wear a shirt

그리고 어린아이들은 셔츠를 입고

and play their role in building their group's *castell*.)

그들 단체의 *castell*을 만들 때 그들의 역할을 할 수 있는 날을 기대한다.

At a time (when individual-based activities dominate most people's leisure time, )

개인 중심의 활동들이 대부분의 사람들의 여가 시간을 지배하는 시대에,

this Catalan practice does seem / to deserve serious attention.

이 카탈로니아의 관습은 / 정말 진지한 관심을 받을 만한 가치가 있는 것 같다.

\* 관계대명사 = 접속사 + 대명사 (불완전)

\* 관계부사 = 접속사 + 부사 (완전)

\* 강조.

⇒ 조동사 + 동사원형.

